

**Latvijas Republikas valdības un Amerikas Savienoto Valstu valdības  
līgums par privātās izglītības iestādes "Latvijas Starptautiskā Skola"  
darbības nodrošināšanu**

Latvijas Republikas valdība un Amerikas Savienoto Valstu valdība  
(turpmāk – Līgumslēdzējas puses),

pamatojoties uz abu valstu draudzīgajām attiecībām un apzinoties nepieciešamību nodrošināt privātās izglītības iestādes "Latvijas Starptautiskā skola" (dibinātājs – sabiedriskā organizācija "Latvijas Starptautisko skolu asociācija", reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā ar Nr.000800674, juridiskā adrese Viestura iela 6a, Jūrmala; turpmāk tekstā – Skola) darbību,

ir vienojušās par sekojošo:

### 1.pants

Latvijas Republikas valdība:

1. Atzīst licencētas Eiropas Starptautisko skolu asociācijas un Starptautiskā bakalaurāta skolas izglītības programmas. Skola reģistrē tās Izglītības un zinātnes ministrijas Izglītības programmu reģistrā.

2. Atzīst Skolas un tās īstenoto starptautisko programmu akreditāciju atbilstoši Eiropas Starptautisko skolu asociācijas un Starptautiskā bakalaurāta programmu prasībām.

3. Atzīst Eiropas starptautisko skolu asociācijas un Starptautiskā bakalaurāta prasības pedagoģu izglītībai un profesionālajai kvalifikācijai atbilstošo programmu īstenošanai.

### 2.pants

Līgumslēdzējas puses atzīst, ka Skolas izsniegtās atzīmju lapas atbilst Latvijas Republikas un Amerikas Savienoto Valstu skolu sistēmas ietvaros izsniedzamajām atzīmju lapām un Starptautiskajai bakalaurāta sistēmai.

### 3.pants

Latvijas Republikas valdība:

1. Atbrīvo Skolu no nodokļu un nodevu maksājumiem, izņemot pievienotās vērtības nodokli un akcīzes nodokli, ja pamats nodokļu un nodevu maksājumiem rodas, Skolai īstenojot tās izglītojošos mērķus, pildot tās programmu, kā arī tās izveidošanas un organizēšanas gaitā.

2. Atbrīvo Skolu no muitas maksājumiem, ieskaitot akcīzes nodokli, dabas resursu nodokli un pievienotās vērtības nodokli (turpmāk – muitas maksājumi) par mācību grāmatām, aprīkojumu un citiem izglītojošiem materiāliem, būvmateriāliem, mēbelēm, iekārtām, audio - vizuālajām iekārtām un sporta aprīkojumu, kas ievests Skolas lietošanai.

3. Atbrīvo Skolu no nekustamā īpašuma nodokļa par nekustamo īpašumu, kuru Skola ir ieguvusi vai lieto izglītojošiem mērķiem. Šis atbrīvojums ir piemērojams tādā apmērā, kādā no šī nodokļa ir atbrīvotas valsts skolas.

4. Nodrošina Skolas direktoram, administratīvajam personālam, skolotājiem un viņu ģimenes locekļiem iespēju bez nodevas saņemt vīzu un darba atļauju. Skola nosūta pieteikuma vēstules attiecīgajām Latvijas iestādēm vīzas un darba atļaujas saņemšanai, apliecinot Skolas personāla locekļa nodarbināšanu Skolā.

5. Pilnvaro Skolas personāla locekļus – kas ir nevis Latvijas, bet citas valsts pilsoņi, kā arī nav Latvijas pastāvīgie iedzīvotāji – (turpmāk – Skolas personāla locekļi) un viņu ģimenes locekļus, kas ir nevis Latvijas, bet citas valsts pilsoņi, kā arī nav Latvijas pastāvīgie iedzīvotāji, ievest un izvest no Latvijas turpmāk noteiktās preces, atbrīvojot tās no muitas maksājumiem.

No muitas maksājumiem atbrīvotās preces, ja vien to ievēšana nav ierobežota, ir šādas:

a) jebkuras preces vai aprīkojums, ko ieved ar nolūku veikt izglītojošu darbību Skolā;

b) priekšmeti Skolas personāla locekļu un viņu ģimenes locekļu personīgajai lietošanai, kas Latvijā tiek ievesti sešu mēnešu laikā no Skolas personāla locekļa un Skolas darba attiecību sākšanās brīža, ko apliecina Skola.

6. Atbrīvo Skolu no darba devēja un darba ņēmēja sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu veikšanas Latvijā par Skolas personāla locekļiem:

a) ja personu, kas ir ārvalsts pilsonis un kuras pastāvīgā dzīvesvieta nav Latvija, strādāt Skolā ir nosūtījis darba devējs-ārvalstnieks un persona ir iesniegusi dokumentus Valsts ieņēmumu dienestam, kas apliecina to, ka uz

viņu turpina attiekties nosūtītājas valsts sociālās drošības normatīvie akti. Tomēr šādu izņēmumu piemēro ne ilgāk kā trīs gadus;

b) ja persona, kas ir ārvalstu pilsonis un kuras pastāvīgā dzīvesvieta nav Latvija, ir darba attiecībās ar Skolu un persona ir iesniegusi dokumentus Valsts ieņēmumu dienestam, kas apliecina to, ka uz viņu attiecas visas sociālās drošības nozares viņa izcelsmes valstī. Tomēr šādu izņēmumu piemēro ne ilgāk kā piecus gadus.

Šī punkta noteikumi ir piemērojami vienīgi gadījumos, ja nav saistošu sociālās drošības līgumu un pārnacionālas likumdošanas, kas koordinē sociālās drošības shēmas.

7. Atbrīvo Skolu un Skolas personāla locekļus no iedzīvotāju ienākuma nodokļa maksājumiem Latvijā attiecībā uz ienākumiem, kurus tie gūst par darbu Skolā:

a) ja Skolas personāla locekli strādāt Skolā ir nosūtījis ārvalstu darba devējs un šis personāla loceklis ir pakļauts ienākuma nodokļa uzlikšanai darba devēja rezidences valstī. Tomēr šis atbrīvojuma periods nepārsniegs trīs gadus;

b) ja Skolas personāla loceklis ir darba attiecībās ar Skolu un ir deklarējis visus par darbu Skolā gūtos ienākumus savas pastāvīgās dzīvesvietas valstij, lai nomaksātu tajā maksājamos nodokļus. Tomēr šis atbrīvojuma periods nepārsniegs piecus gadus.

#### 4.pants

3.panta 5. un 6.punktā Skolai un fiziskajām personām piešķirtos atvieglojumus pārrauga Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienests.

#### 5.pants

Līgumslēdzējas puses pārrauga līguma piemērošanu un, ja nepieciešams, veic rakstiskus labojumus tajā. Pēc apstiprināšanas rakstiskie labojumi kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu.

6.pants

Ja Latvijas Republika vēlēšies dibināt skolas Amerikas Savienotajās Valstīs, Līgumslēdzējas puses uzsāks sarunas ar nolūku noslēgt līgumu, kas nodrošina līdzīgus noteikumus, kādi piešķirti Latvijas Starptautiskajai skolai.

7.pants

1. Līgums stājas spēkā ar Līgumslēdzēju pušu notu apmaiņas dienu, kurās Līgumslēdzējas puses informē viena otru, ka izpildītas līguma stāšanās spēkā nepieciešamās iekšzemes prasības.

2. Līgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku. Katra Līgumslēdzēja puse var diplomātiskā ceļā rakstiski pārtraukt šā līguma darbību. Līgums savu darbību beidz pēc diviem gadiem no brīža, kad otra Līgumslēdzēja puse saņēmusi rakstisku paziņojumu par līguma darbības izbeigšanu.

3. Līgumslēdzējas puses apņemas visus strīdus, kas var rasties, pildot šo Līgumu, vai saistībā ar šo Līgumu, atrisināt labticīgu sarunu ceļā

Parakstīts Rīgā 2003.gada 19. martā divos eksemplāros, latviešu un angļu valodā. Abi teksti ir vienlīdz autentiski. Līguma atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

Latvijas Republikas  
valdības vārdā

Kārlis Raduša

Amerikas Savienoto Valstu  
valdības vārdā

Bruce Coulson

M. Katsarova  
19.03.2003